

Newsletter #54 vom 26.09.2022

Русский перевод приводится ниже.

Herzlich willkommen in Deutschland.

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

Früherer Newsletter

Sollten Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einen der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf der folgenden Internetseite:

<https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Wohnsitzauflage

Aus einer Mitteilung des Ministeriums für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration des Landes Nordrhein-Westfalen geht hervor, dass die Wohnsitzauflage für Menschen mit einem Aufenthaltstitel nach § 24 AufenthG aus der Ukraine neu geregelt wurde. Demnach soll es für diesen Personenkreis vorläufig keine kommunalscharfe Wohnsitzauflage mehr geben. Das bedeutet, dass diese Personen ihren Wohnsitz innerhalb Nordrhein-Westfalens frei wählen dürfen.

Ist Ihnen ein Aufenthaltstitel mit einer kommunalscharfen Wohnsitzauflage erteilt worden und Sie möchten in eine andere Kommune innerhalb NRW ziehen, setzen Sie sich bitte mit der zuständigen Ausländerbehörde in Verbindung, damit diese die Wohnsitzauflage in eine landesweite Wohnsitzauflage abändert.

Verweis von Einzelpersonen an die Landeserstaufnahmeeinrichtung (LEA) in Bochum

In den letzten Wochen kam es wieder vereinzelt zur Verweisung von Einzelpersonen an die LEA in Bochum. Bitte machen Sie sich in einem solchen Fall nicht auf den Weg nach Bochum, sondern setzen sich mit uns oder einer anderen Beratungsstelle in Verbindung.

Monatlicher Literaturkreis für Interessierte an russischer Literatur und von Literatur auf Russisch

Noch vor Beginn der Corona-Pandemie hat die Stadtbibliothek Detmold monatliche Treffen für Interessierte an russischer Literatur und von Literatur auf Russisch, für Teilnehmer*innen, deren Muttersprache Russisch ist oder die Russisch fließend beherrschen, geplant.

Ziel der Treffen ist das Lesen und der Austausch über Literatur aus jeder Epoche und aller Genres – Klassiker, zeitgenössische Literatur, ganze Romane ebenso wie Kurzgeschichten.

Vorerst sind zwei Treffen geplant. Sollten diese Veranstaltungen gut angenommen werden, ist die Bibliothek bereit, regelmäßig einen Raum zur Verfügung zu stellen, um einmal monatlich ein Treffen durchzuführen.

Nächstes Treffen des Literaturkreises: Freitag, den 07. Oktober 2022 15:30 bis 16 Uhr in der Stadtbibliothek Detmold (Leopoldstraße 5, 32756 Detmold)

Bei Interesse schreiben Sie bitte dem Organisator Michael Wiersing auf Russisch oder Deutsch per Mail an m.wiersing@gmx.net

Hinweis: Der Krieg in der Ukraine ist nicht Thema der Treffen. Er kann dies möglicherweise unter dem Blickwinkel von Literatur zu einem späteren Zeitpunkt sein. Vorerst wird gebeten, von Kommentaren abzusehen.

Beratung

Wenn Sie Fragen oder Beratungsbedarf haben, schreiben Sie eine Mail an ukraine@fh-l.org oder rufen Sie an unter 0151/419 887 66.

Информационный бюллетень #54 от 26.09.2022

Добро пожаловать в Германию.

Этим бюллетенем мы хотели бы предложить информацию людям, которые нашли убежище в районе Липпе, Германия, в результате войны в Украине, а также их родственникам или людям, которые поддерживают пострадавших. Мы будем регулярно сообщать здесь о том, какая новая информация появилась и что необходимо принять во внимание. Мы сосредоточимся на юридических вопросах, особенно на вопросах проживания, работы и социальных вопросах.

Предыдущая рассылка

Если есть темы, которые вас волнуют и о которых вы хотели бы получать информацию в этом бюллетене, пожалуйста, не стесняйтесь, отправьте нам письмо по адресу ukraine@fh-l.org.

Если вам что-то непонятно в этом бюллетене, имеет смысл сначала прочитать один из старых бюллетеней, так как там объясняются некоторые вещи, которые мы не повторяем здесь. Вы можете найти старые информационные бюллетени на сайте:

<https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Вимога до місця проживання

Міністерство у справах дітей, молоді, сім'ї, рівності, біженців та інтеграції землі Північний Рейн-Вестфалія повідомило про перегляд вимог до перебування для громадян України, які мають право на проживання відповідно до § 24 Закону про перебування (AufenthG). Відповідно, на даний момент для цієї групи осіб більше не буде існувати вимоги щодо проживання в місті для цієї категорії осіб. Це означає, що ці особи можуть вільно обирати місце проживання в межах землі Північний Рейн-Вестфалія.

Якщо Ви отримали дозвіл на перебування з вимогою проживання в муніципалітеті і хочете переїхати до іншого муніципалітету в межах землі Північний Рейн-Вестфалія, зверніться до компетентного органу у справах іноземців, щоб він змінив вимогу проживання на вимогу проживання на території всієї землі.

Направление лиц в центр первичного приема в Бохуме

В последние несколько недель вновь появились единичные случаи направления людей в Бохум. В таком случае не нужно ехать в Бохум, а следует обратиться к нам или в другой консультационный центр.

Ежемесячный литературный кружок для тех, кто интересуется русской литературой и литературой на русском языке

Еще до начала пандемии ковида, муниципальная библиотека города Детмольда планировала организовать ежемесячную встречу любителей русской литературой и литературы на русском языке, для участников, для кого русский – родной язык, либо для тех, кто свободно владеет им (аналогичное предложение – на румынском языке). Встречи проводятся на русском языке.

Целью встреч является чтение и обсуждение литературы всех времен и жанров – классическая, современная, целые романы и короткие повести.

На данный момент планируется две встречи. Если мероприятие окажется успешным, библиотека готова предоставить помещение и выделить время для того, чтобы была возможность встречаться ежемесячно.

Вы заинтересованы ? Если да – и хотите принять участие в данном мероприятии, свяжитесь, пожалуйста, с организатором на русском или на немецком языке по электронной почте: M.Wiersing@gmx.net (М. Вирзинг).

Первая встреча: Кружок литературы – Пятница, 7 октября 2022, 15.30-16.30, Stadtbücherei Detmold (городская библиотека г. Демольда)

Примечание: Война в Украине не является темой встреч. Возможно, в какой-то момент эта война станет темой с точкой зрения литературы. Пока что просьба отказаться от комментариев на эту тему.

Советы

Если у вас есть вопросы или вам нужна консультация, пишите на ukraine@fh-l.org или звоните по телефону 0151/419 887 66.